

Die neue

Ausgabe 59  
Juli 2013

# Siedlerzeitung

Info der Siedlergemeinschaft Am Sommerberg - Am Winterberg

Rückblick  
Helferfete

Verschneites Osterfeuer

Straßenfest  
30.08. - 01.09.2013

Am Sommerberg SIEDLERGEMEINSCHAFT Am Winterberg  
MITGLIED IM VERBAND WOHN EIGENTUM WESTFALEN-LIPPE e.V.



Wer ich bin...  
...das lest Ihr auf  
Seite 16

SoWi

12-123

Redaktionsschluss  
für die nächste  
Ausgabe ist der  
15. Oktober 2013



[www.sg123.de](http://www.sg123.de)

Berichte und Termine

# Ansprechpartner

## Rechtsberatung

RAe Schiller, Jerosch,  
und Fuchs  
Brackeler Hellweg 76  
44309 Dortmund  
Tel. 0231-253058

## Steuerfachberatung

StB Jürgen Kresse u.  
Heribert Heppe  
Märkische Str. 239  
44141 Dortmund  
Tel. 0231-941133-0

## Baufachberatung

Architekt Metin Kinay  
Alsenstr. 39  
44532 Lünen-Süd  
Tel. 02306-35314

## Garten- und Baum- schnittfachberatung

Heinz Volmerich  
Zacharias-Löbbecke-Str. 10  
44339 Dortmund  
Tel. 0231-855724  
Petra Schulz  
Am Sturmwald 27  
44227 Dortmund  
Tel. 75 30 43  
Rainer Schramowski  
Deusener Str. 263  
44369 Dortmund  
Tel. 39 16 58

Die Beratungen durch die o.g.  
Vertragspartner des KV Dortmund  
sind für Mitglieder kostenfrei.

## Fragen zur Allgemeinen Vorstandsarbeit

Detlev Lachmann  
Giesenbergweg 6  
44339 Dortmund  
Tel. 0231-420494  
Werner Baschin  
Am Winterberg 30  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-414200

## Fragen zur Einrichtung meines Jahresbeitrages

Gerhard Schöne  
Am Sommerberg 3  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-436857  
Mail: gerhard.schoene@ish.de  
Monika Baschin  
Am Winterberg 30  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-414200

## Fragen zur Kinder u. Jugend- arbeit

Michaela Wagner  
Steinkühlerweg 16  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-423411

## Fragen zur Seniorenarbeit

Friedhelm Hendler  
Am Sommerberg 11  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-413578  
Mail: hendler@ish.de

## Fragen an die Redaktion dieser Zeitung

Dieter Schornstein  
Steinkühlerweg 73  
44263 Dortmund  
Tel. : 0231-422592  
Mail: d.schornstein@t-online.de

## Geräteverleih nach telefonischer Vereinbarung

Verantwortlich für die Geräteausleihe ist Gerätewart  
Hans Thier, Steinkühlerweg 41, 44263 Dortmund  
Tel. 0231 - 420852 o. Handy 0151 17008567  
Mail: hans-thier@t-online.de

**Bei Nichteinhaltung der vereinbarten Rückgabe  
- ohne Rücksprache - behalten wir uns vor, im Sinne aller  
Mitglieder, eine Überziehungsgebühr von 2,00€ pro Gerät  
und Tag zu berechnen.**

	Verleih- gebühren in €		
	Mitglieder	Fremdverleih	Kautions
Vertikutierer ( Rasenlüfter ) mit Fangsack, 220 Volt	0	5	
Schredder bis 30 mm Astdicke, 220 Volt	5	10	
Elektrische Kettensäge, Schwertlänge 350 mm	3	15	
Elektrische Heckenschere, Schwertlänge 600 mm	0	5	
Hochdruckreiniger, 80 bar	2	5	
Hochdruckreiniger, 140 bar	3	10	
Hochdruckreiniger, 130 bar	3	10	
Astschere mit Ambossmesser ( für Äste bis 35 mm )	0	1	
Transportwagen ( 4 Räder )	0	2	
Schubkarre	0	1	
Bockleiter, die auch als Arbeitsbühne genutzt werden kann	0	5	
Leiter, auf 10 m ausschiebbar	0	5	
Reinigungsbürste für Hochdruckreiniger	2	5	
Heizpilz (ohne Gasflasche)	5	15	
<b>Partyzubehör</b>			
8 Partystehtische ( 3 St.800 mm und 5St. 700 mm Durchmesser )	1	3	
10 Sitzgarnituren ( 10 Tische und 20 Bänke )	2	5	
2 Profi- Holzkohlegrills	5	25	25
2 Gasbräter ( 1 x 2- flammig, 1x 3 flammig )	0	5	
2 Glühweinkessel, ca. 15 l	0	5	
1 Wurstkocher für ca 80 Würstchen	0	5	
3 Lichterketten, 20 und 50 m lang	0	3	
1 Partytheke mit Spülbecken, ( ca. 0,6 x1,5 m )	0	10	
<b>Zelte ( Preise pro Wochenende bzw. 3 Tage)</b>			
1 Partyzelt 6 x 3,6 m ( schwere Ausführung )	10	30	20
2 Partyzelte 3 x 6 m Neu Stecksystem wie 4x6 Zelte	10	40	20
1 Zelt 6 x 12 m, mit Seitenplanen und Aufbauanleitung	25	150	100
2 Partyzelte 3 x 3m	8	20	
3 Zelte 6 x 4 m, mit Seitenplanen	10	40	100
3 x 2 m Verlängerungen für 6 x 4 m Zelte	5	10	20
Toilettenwagen	VB		
Kühlwagen	VB		

**Geräte bitte im sauberen und ordnungsgemäßen Zustand zurückgeben!  
Sollte mal ein Gerät defekt sein, bitte sofort den Gerätewart informieren.  
Die Reparaturkosten übernimmt die Siedlergemeinschaft!**

**Bitte daran denken, daß man selbst auch kein defektes Gerät ausleihen möchte!**

Geräte, die beim Gerätewart an- bzw. abgemeldet sind, können bei Abwesenheit  
des Gerätewartes auch von folgenden Personen ausgegeben/angenommen werden:

**Heiko Faß, Am Sommerberg 87, Tel. 0231-424243**

**Werner Baschin, Am Winterberg 30 Tel. 0231- 414200**

Nur für Zelte und Ausnahmefälle: Friedhelm Krieg, Am Sommerberg 29, Tel. 0231 - 41 42 87

## Liebe Siedlerfamilien,

lange haben wir warten müssen, bis die Nutzung unserer Gärten zur Erholung wetterseitig möglich war. Tatsächlich wird von vielen der lange Winter und das kaltefeuchte Frühjahr als belastend empfunden.

Nimmt man die Warnungen der Wissenschaft ernst, wird dies leider so weiter gehen. Die Klimaerwärmung, welche in Grönland riesige Flächen eisfrei gemacht hat, führte zu ergiebigem Regen bei uns. Und dabei haben wir noch viel Glück, dass wir nicht mit Überschwemmungen rechnen müssen, wie in Süd- und Mitteldeutschland

Dankbar darüber, sollten wir aber auch ohne diese fürchterliche Notlage uns immer wieder aufs Neue zu unserem Nachbarschaftlichen Gedanken zurückbesinnen, der die Geschichte unserer Siedlung wesentlich geprägt hat und es noch tut.

Nachbarschaftlicher Zusammenhalt ist nach wie vor wichtig. Das gemeinsame Gespräch bei unterschiedlichen Meinungen hilft immer zur Lösungsfindung. Aber auch eine nette Plauderei am Gartenzaun lockert die Atmosphäre bekanntlich amüsant auf.

Mehr Gelegenheiten zum persönlichen Gespräch haben wir auf den vor uns liegenden Veranstaltungen, von denen stellvertretend das Siedlerfest 2013 traditionell am letzten Ferienwochenende genannt sein soll.

Mit einem ebenso traditionell tollen Programm wollen wir 3 tolle Tage miteinander verbringen. Natürlich sind auch hier wieder viele helfende Hände erforderlich! Ich zähle darauf, denn wie in der Vergangenheit, hoffe ich, auch in diesem Jahr nicht enttäuscht zu werden.

Treffen wir uns zum Aufbaubeginn schon am Mittwoch, den 28. August 2013.

Aber auch am Abbautag, Montag, den 02. September 2013 ist Hilfe nötig.

Uns allen wünsche ich bis dahin aber einen dennoch schönen Sommer. Den Reisenden wünsche ich stets eine jeweils glückliche Heimkehr mit schönen Urlaubserlebnissen und Gesundheit.

Den Daheimbleibenden wünsche ich die ersehnte Erholung im eigenen Garten mit netten nachbarschaftlichen Gesprächen.

Und mit unserem Motto „Nachbarn für Nachbarn“ grüße ich Sie alle recht herzlich als

Ihr/ Euer

Detlev Lachmann



Vorsitzender



**Es ist uns gelungen, bei der Fleischerei Huth, für alle Mitgliedsfamilien Sonderpreise zu bekommen.**

**Bei Vorlage des Siedlerausweises gibt es, ab einem Einkaufswert von 15€, auf alle Waren 15% Preisnachlass. Der Ausweis muss vor dem Kauf vorgezeigt werden.**

# HUTH

## FLEISCHEREI- FACHGESCHÄFT PARTYSERVICE

**Sie planen eine Feier? Wir haben alles, was Sie dafür benötigen.**



An sieben Tagen in der Woche stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Neben dem von uns professionell angerichteten Buffet sorgen wir auch für Getränke, eventuell benötigtes Geschirr, Musik und alles, was sonst noch zu einem gelungenen Fest dazu gehört. Tische, Stühle und Bänke stellen wir Ihnen genau so zur Verfügung, wie eine individuell gestaltete Tischdekoration.

Auf Wunsch organisieren wir auch Service-Kräfte für Ihre Feier. Bis zu einer Entfernung von 50 km ist die Anlieferung frei Haus.



Für Fragen und Anregungen steht Ihnen unser Team gern zur Verfügung.

Ein reichhaltiges Angebot unserer Leistungen und Angebote finden Sie auch unter:  
<http://www.partyservice-huth.de>



Besonders stolz sind wir auf unsere mehrfach mit Gold von der "CMA" ausgezeichneten Wurst, Fleisch und Grillwaren.

Das CMA-Gütezeichen macht es ganz einfach, erstklassige und kontrollierte Qualität zu kaufen. Es kennzeichnet Agrarerzeugnisse, die strengen Qualitätskontrollen unterliegen. Neutral geprüfte Markenqualität ist bei allen Produkten, die diese Auszeichnung führen, gesichert.

Qualität

Service

Geschmack

**Fleischerei Huth**

Steinkühlerweg 227  
44263 Dortmund

Tel.: 0231 / 595103  
Fax: 0231 / 595452

## Wir sind wieder online!

Hallo liebe Mitgliedsfamilien, es hat etwas länger gedauert als geplant, aber nun sind wir mit unserer Internetseite wieder online.

Leider mussten wir die Seite wegen massiver Virenangriffe, die auch nicht mehr korrigiert werden konnten, im Herbst 2012 abschalten.

Also galt es [sg123.de](http://sg123.de) in einer neuen, nun auch besser abgesicherten Systemversion aufzubauen und ins Netz zu stellen.

Dies haben wir in den vergangenen Monaten getan und hoffen, dass der nun auch optisch leicht veränderte Internetauftritt ebenso Eure Zustimmung finden wird.

Die meisten „alten Beiträge“ konnten wir noch retten und sofort übernehmen, lediglich die dazugehörigen Bilder werden noch nach und nach eingefügt.

Das neue System ist um ein vielfaches, sicherer, leistungsfähiger und benutzerfreundlicher, aber auch arbeitsintensiver, deshalb starten wir zunächst mit einem „Grundlayout“ und „Service“ und werden nach und nach die Seite besser und umfangreicher gestalten.

Da Thaddäus Behnke aus zeitlichen Gründen beim Inet-Team nicht mehr mitarbeiten kann, suchen wir noch Mitglieder, die mithelfen möchten, diesen neuen Internetauftritt auch weiterhin interessant zu gestalten, aber uns in erster Linie auch bei der nötigen regelmäßigen „Pflege“ zu unterstützen.

Wer Interesse hat, mailt kurz das Inet-Team an, wir melden uns dann.

### Wichtig:

Die alten Registrierungen unserer Mitglieder auf der Homepage konnten wir nicht übernehmen, daher ist eine neue Anmeldung auf der Seite unter **Siedlerlogin** nötig.



**Eine Registrierung bietet folgende weitere Vorteile:**

**Den Zugriff auf spezielle Seiten, Fotos, Filme und Beiträge, die wir nur registrierten Mitgliedern zur Verfügung stellen werden.**

**Der Newsletter-Service unten auf der Startseite kann kostenlos abonniert werden.**

Wir wünschen Euch nun viel Spaß mit dieser Seite und freuen uns auf Eure Anregungen und konstruktive Kritik.

Euer Inet-Team

# Glühweinparty im Schnee!

Wie immer, wenn wir unsere Glühweinparty planen, ist das Wetter ein Risikofaktor. Wer will auch schon gerne bei warmen Temperaturen und eventuell bei Regen noch heißen Glühwein trinken. Der Wettergott meinte es mit unserem Termin diesmal wieder besonders gut. Pünktlich am Tage der Glühweinfete wurde es noch einmal kalt und es fing an zu schneien.

Das war wohl auch der Grund dafür, dass wir im Laufe des Abends über 70 Mitglieder und Freunde als Besucher zählen konnten. Bei gemütlicher Atmosphäre, im teilgeheizten Zelt, hatten alle neben nachbarschaftlichen Gesprächen auch eine Menge Spaß, auch wenn der Boden im Laufe der Zeit immer mehr auftaute.

Gegrillte Bratwürstchen und Frikadellen, Glühwein und heißer Kakao ( wahlweise mit "Schuß" ) sorgten für die innere Wärme.

Ein besonderes Dankeschön an all die Tapferen, die bereit waren, beim Auf und Abbau im Schneefall zu helfen.



## Erfolge stilvoll gefeiert.

Alle Helferinnen und Helfer der Siedlergemeinschaft trafen sich Anfang März 2013 im stilvollen Ambiente einer Gartenstadtvilla, um gemeinsam ein erfolgreiches Siedlerjahr Revue passieren zu lassen.

Beim intensiven Erfahrungsaustausch wurden auch schon wieder neue Pläne geschmiedet und kommende Events besprochen. Alle waren sich einig: Die Mitarbeit in unserer Siedlung übers ganze Jahr hinweg bei den vielen Veranstaltungen verdient den Dank aller Mitgliedsfamilien und muss auch kräftig gefeiert werden. Das schweißt zusammen und macht frisch für neue Taten.

Herzlichen Dank an alle sagt auch

Die Redaktion



## Verschneites, aber wunderschönes Osterfeuer

„Alles wird Gut“. Das war die Devise der Organisatoren (SPD Ortsverein Hörde Nord-Ost und unsere Siedlergemeinschaft) für das diesjährige Osterfeuer, trotz der widrigen Wetterbedingungen.

Nachdem keine Wetterbesserung in Sicht war, wurde die Getränkeliste noch kurzfristig mit Glühwein, Grog für die Erwachsenen und heißen Tee für unsere Kinder und Jugendlichen erweitert.

Am Samstagmorgen erfolgte dann der Aufbau und auch das Osterfeuer wurde, entsprechend der Osterfeuerverordnung der Stadt Dortmund, aufgeschichtet.

Traditionell konnten unsere Kinder nach dem Eiersuchen noch Stockbrot am kleinen Feuer backen.

Bei heftigem Schneefall und unter dem Beifall von ca. 150 kälteresistenten Besuchern wurde das Osterfeuer dann gegen 19:30 Uhr angezündet und es brannte wirklich vorzüglich.

Eine rundum gelungene Veranstaltung, die wir wieder einmal auf dem Grundstück von Michaela Wagner und Karsten Burzinski durchführen durften.

Danke an dieser Stelle an all die Helfer, die beim Aufschichten, Aufbau und beim Verkauf/Grillen so fleißig geholfen hatten.





## Bratwurst im Akkord beim 1. Brückenfest

Der Andrang war groß, der Geschmack der Objekte der Begierde noch riesiger: Die herzhaft leckeren Huth'schen Bratwürste á la SG123.de waren der Renner beim Ersten Hörder Brückenfest.

Ein nicht abreißender Strom von Besucherinnen und Besuchern dieses einmalig schönen Festes am letzten Juni-Tag bescherte der Siedlergemeinschaft einen vermuteten Ansturm.

Natürlich wollten viele auch den Stempel mit dem Emblem der Brücke 6, also der Segelbrücke in ihre Brückensammlung gern aufnehmen.

Unser Verkaufsstand, vom zentralen Festgeschehen rund um die Schlanke Mathilde oder von der Hörder Burg doch etwas abseits gelegenen, war dennoch ein beliebter Stopp für alle Seemrunder.

Besonders viele Gespräche ergaben sich bei der Verkostung des beliebten Hörder Seetröpfchens, welches mit Charme und Witz erfolgreich bekannter gemacht werden konnte. Sogar ein paar neue Mitgliedsanträge hat es gegeben. Das ist freilich auch ein schöner Posten im Habensaldo.

Allen Beteiligten und Helferinnen und Helfern aus der Siedlergemeinschaft sei sehr herzlich gedankt. Beim nächsten Male sind wir wieder dabei, waren sich alle sicher.



*... Ihre Gastronomie  
ist unser Bier!*

# *Getränke Weidlich*

**Getränke Weidlich GmbH**

Lütgendortmunder Hellweg 242  
44388 Dortmund

Telefon 0231 925392-0  
Telefax 0231 925392-32

[www.getraenke-weidlich.de](http://www.getraenke-weidlich.de)

# Miziolek

**AUTOMOBILE GMBH**

Wir als KFZ - Meisterbetrieb ganz in Ihrer Nähe betreuen Sie kompetent in allen Fragen rund ums Auto:

**Rahmen - Richtbankanlage**

**TÜV - Vorarbeiten**

**und TÜV - Vorführung**

**Inspektion - Ölservice**

**Bremsendienst -**

Ferner bieten wir Ihnen als Dienstleistung unseren Hol- und Bringservice an

Obere Pekingstrasse 100  
44269 Dortmund ( Schüren )  
[www.miziolek.de](http://www.miziolek.de)

**Fachgerechte Beseitigung**

**aller Unfallschäden**

**einschl. Lackierungen**

**Abwicklung sämtl. Formalitäten**

**bei Ihrer Versicherung**

Telefon 0231 / 435672

Mobil 0171 / 7339292

Fax 0231 / 435665

[miziolek@t-online.de](mailto:miziolek@t-online.de)

# 23-STRASSENFEST

Am Sommerberg  
Am Winterberg

30.08.-01.09.13

www.sg123.de

## SIEDLERGEMEINSCHAFT Am Sommerberg / Am Winterberg

**SONNTAG SAMSTAG FREITAG**

15:30 Uhr  
**UMZUG** durch die Siedlung

17:00 Uhr  
**FASSANSTICH**  
mit **KOLONIE**  
ab 18:00 Uhr

**MUSIK und TANZ**  
"80er und 90er Oldie-Party"

12:00 Uhr  
**ERBSENSUPPE**

ab 14:00 Uhr  
**Kaffee und Kuchen**

15:00 - 18:00 Uhr  
**KINDERFEST**  
unter dem Motto "Dschungel"

ab 12:00 Uhr  
**KINDERTRÖDEL und HÜPFBURG**

ab 14:00 Uhr  
**Kaffee und Kuchen**

ab 15:00 Uhr  
**BUNTER NACHMITTAG FÜR ALT UND JUNG**

mit **KOLONIE** unter dem Motto:  
**"Das Leben und die Liebe"**

SONNTAG: ab 11:45 Uhr  
FRISCHE, GERÄUCHERTE  
FORELLEN



SONNTAG 11:15 UHR  
**ÖKUMENISCHER  
GOTTESDIENST**



3 TAGE  
SPEZIALITÄTEN  
VOM GRILL  
und kulinarische  
Überraschungen



**SAMSTAGABEND**

im  
**PROGRAMM:**

**MUSIK, TANZ  
und  
UNTERHALTUNG**

2 TAGE  
KAFFEE+KUCHEN  
ab 14:00 Uhr



Gemütliche Sektbar  
an allen drei Tagen

VERANSTALTER:  
SIEDLERGEMEINSCHAFT "AM SOMMERBERG - AM WINTERBERG"

# Neuer Kühlanhänger

Hallo Mitglieder, Freunde und Anwohner,

die Siedlergemeinschaft ist seit August im Besitz eines kleinen Kühlanhängers.

Eine Anschaffung, die schon etwas länger angedacht war um bei diversen Veranstaltungen die Einhaltung der Kühlkette zu gewährleisten.

Und gerade zum letzten Straßenfest mit den extremen Temperaturen zeigte sich, dass diese Entscheidung richtig war.

Wie bei fast allem Inventar der Siedlergemeinschaft, hat der Vorstand beschlossen, auch den Kühlanhänger den Mitgliedern zur Verfügung zu stellen.

Wer kennt es nicht: Im Sommer ist eine größere Gartenparty geplant und jeder hat Probleme die Getränke zu kühlen. Mit unserem neuen Kühlanhänger sind diese Probleme Vergangenheit.

Reservierungen bitte mit dem Gerätewart absprechen.



## Technische Daten:

### Innenmaße Koffer

Breite	0,87 m
Länge	1,12 m
Höhe	1,60 m

### Außenmaße Koffer

Breite	1,05 m
Länge	1,45 m
Höhe	1,80 m

### Anschluss

220 V

## Home.Lift

**JANZHOF**  
AUFZÜGE  
Fahrtreppen  
Service



**NEU.**  
**Nachträglicher**  
**Einbau für**  
**Privathäuser.**

Janzhoff-Aufzüge GmbH  
Service  
Europaplatz 2  
44269 Dortmund

T +49. 231. 47 64 73 - 0  
F +49. 231. 47 64 73 - 40  
aufzuege@janzhoff.de  
www.janzhoff.de



# Seniorenpost für Juni 2013

Sehr geehrte Senioren,

wir vom Vorstand nehmen Ihre Wünsche und Vorschläge ernst und auch für Ihre Beschwerden haben wir ein offenes Ohr. Bitte sprechen Sie uns an, wenn Sie etwas auf dem Herzen haben. Der Seniorenbeauftragte Friedhelm Hendler ist Ihr Ansprechpartner. Wenn Sie eine Patientenverfügung machen möchten oder einen Rat benötigen für Soziales, melden Sie sich, wir machen einen Termin.



Der Tagesausflug mit einem bekannten Verband aus unserem Bezirk, war ein herrliches Miteinander aller Senioren. Das Wetter spielte mit, einen ganzen Tag Sonnenschein. Mittagessen in Bad Fredeburg im VdK Haus, bummeln in Winterberg und zur Überraschung fuhren wir zur Ski - Hütte nach Schanze zum Abendbrot. Die Ski - Hütte ist sehr rustikal eingerichtet mit jeder Menge Klimbim unter der Decke. So etwas muss man gesehen haben.

Am 17.Juni 2013 machten wir einen Halbtagesausflug nach Dülmen. Es war angesagt eine Stadtrundfahrt mit Führung vom Ort.

## Die nächsten Seniorentermine

Am **18.Juli 2013** um 15.00 Uhr treffen sich die Senioren für einen Spaziergang am Phönixsee. Wer Lust hat kann sich den Senioren der Siedlergemeinschaft anschließen. Friedhelm Hendler erklärt wie es vor Jahren hier noch aus sah.

Im **August 2013** sind Ferien in der Seniorenabteilung angesagt. Ende des Monats vom **30.08. – 01.09.2013**, findet unser Siedlerfest auf der Festwiese in der Siedlung statt. Am Sonntag laden die Kirchen, um 11.00 Uhr, zum ökumenischen Gottesdienst.

Am **19.09.2013** um 14.00 Uhr, Seniorennachmittag im Vereinsheim der Klg. Anlage Hans Böckler.

Am **17.10.2013** um 14.00 Uhr, Seniorennachmittag mit Erntedankfest.

Am **21.11.2013** um 14.00 Uhr, Seniorennachmittag, Vorschau der Freizeit für das Jahr 2014.

Am **30.11.2013** um 10.00 Uhr fahren wir ins VdK Haus nach Bad Fredeburg mit zwei Übernachtungen. Hier wird auch unsere Adventfeier stattfinden.

Vorläufige Termine können noch mit Referenten belebt werden.

Viel Spaß beim Lesen.

Euer Friedhelm Hendler



Die Begegnungen  
finden alle im  
Vereinsheim der  
Klg. Anlage  
„Hans Böckler“  
statt.

## Die neuen Fünfer sind da!

Wer in den nächsten Tagen verdächtig anders aussehende Fünf-Euro-Scheine in die Hände bekommt, hat es nicht unbedingt mit Falschgeld zu tun. Seit Anfang Mai bringt die Europäische Zentralbank Fünf-Euro-Noten der neuen Serie in Umlauf, ausgegeben werden sie an Geldautomaten und Bankschaltern. Die neuen Geldscheine sehen nicht nur etwas anders aus als die alten, sie sollen auch fälschungssicherer sein.

Am linken und am rechten Rand des Scheins kann man kurze Linien ertasten, auch das Hauptmotiv und die Wertzahl sind leicht erhaben. Das neue Relief an der Seite soll sehbehinderte schnell verraten, mit welchem Schein sie es zu tun haben. Mit dem Prinzip „Fühlen, Sehen, Kippen“ sollten Fälschungen leicht zu erkennen sein, das war auch schon bei den bisherigen Euro-Noten so.

Schon zu D-Mark-Zeiten sorgten Wasserzeichen für Fälschungssicherheit.

Die Erfahrung zeigt jedoch, dass sich Geldfälscher auch von ausgeklügelter Sicherheitstechnik nicht abschrecken lassen. Im vergangenen Jahr lag der Gesamtschaden durch Falschgeld in Deutschland bei 2,2 Millionen Euro.

Der Großteil davon traf den Handel, der auf Blüten in der Regel sitzen bleibt, weil sie erst bei der Bank erkannt werden. In der Fälschungsstatistik hat der 20-Euro-Schein den 50ern übrigens den Rank abgelassen. Er wird aber erst im Jahr 2015 umgestellt.

Im nächsten Jahr starten erst mal die neuen Zehn-Euro-Scheine, die übrigen Stückelungen werden in den nächsten Jahren in aufsteigender Reihenfolge eingeführt. Der 500-Euro-Schein ist erst 2019 dran. Die alte Serie läuft zunächst parallel weiter. Erst später werden die Banknoten nach und nach aus dem Verkehr gezogen und können dann auch nicht mehr zum Bezahlen verwendet werden.

die neue Fünf-Euro-Note



Passen Sie auf ihr Geld auf.

## **AUTO REINHOLD** Ihre KFZ-Meisterwerkstatt

**Wir reparieren nur das, was defekt ist .... Versprochen!**

### **Service rund um Ihr Auto:**

- Reparaturen aller Art
- Stoßdämpferservice
- Auspuffdienst • Klimageservice
- Kupplungsservice
- Bremsendienst • HU/AU
- Inspektion



Obere Pekingstraße 88a  
44269 Dortmund  
**0231 4270898**

## Senioren Ausflug nach Dülmen am 17.06.2013

Bei sehr schönem Wetter fahren wir mit einem Vier-Sterne-Bus und einem sehr höflichen Fahrer Wolfgang der Firma Reisedienst Schulz, vom Steinkühlerweg nach Dülmen.

In ruhiger Fahrt ging es durch den Dortmunder Hafen zur A2 und A43 bis zum Kreuz Coesfeld. Hier fahren wir ab und nach 3km hatten wir das Ausflugsziel erreicht, das Haus Waldfrieden.

Empfangen wurden wir durch eine nette Dame, sie führte uns auf eine große Terrasse, wo sich jeder ein Getränk bestellen konnte. Im Gasthaus selbst war für uns zum Kaffeetrinken eingedeckt. Die Kuchenstücke waren so groß, so dass jeder damit zu kämpfen hatte und Kaffee so viel wie man wollte. Nach dem Kaffeetrinken wurden wir von Herrn Möller, vom Verkehrsverein zu einer einstündigen Rundfahrt durch Dülmen abgeholt. Herr Möller hatte ein gutes Wissen, man merkte, die Heimatkunde hatte ihn geprägt.

Als größte Stadt im Kreis Coesfeld, liegt Dülmen zwischen dem Ruhrgebiet und der Provinzialstadt Münster, sehr reizvoll eingebettet in eine einzigartige Park-, Wiesen und Kulturlandschaft.

Dülmen war im zweiten Weltkrieg fast vollständig zerstört. So manche Motive der Vergangenheit des ehemaligen Stadtbildes lassen sich auf diese Weise eindrucksvoll zuordnen. Einige Anfahrtsziele waren: Kloster Agnetenberg, Haus Roters, Haus Limberg, Pfarrkirche St. Viktor und Grab und Gedenkstätte der Anna Katharina Emmerick in der Heilig-Kreuz-Kirche. Anna Katharina stammte aus einer ganz armen Familie. Sie ging im Jahre 1803 ins Kloster und legte dort das Gelübde ab. Im Jahre 1812 mussten die Nonnen das Kloster verlassen, weil Napoleon es befohlen hatte. Sie kam zu einer adeligen Familie in den Haushalt, bevor sie erkrankte. Am 28. August 1812 zeigten sich an ihrem Körper, die Wundmale Christi. Die Wundmale und Blutungen an Händen und Füßen schwanden jeweils zur Weihnachtszeit des Jahres. Im Jahre 1824 verstarb Anna Katharina und nach einer Umbettung im Jahre 1975, liegen ihre Gebeine in der Heilig-Kreuz-Kirche in Dülmen. 2004 wurde sie von Papst Paul II. selig gesprochen.

Die Wildpferde bekamen wir nicht zu Gesicht, der Park ist sehr groß und die Pferde stehen ca. 3km vom Eingang entfernt. In die Führung zu investieren hat sich gelohnt, dank Herrn Möller. Nach dem Abendessen fahren wir gemütlich nach Hörde zurück.



## Hallo darf ich mich kurz vorstellen????

Ich bin die kleine Raupe KiJu von SieSOWI, das neue Logo des Kinder und Jugendteams.



Ich bin ganz neu inna Siedlung, gerade erst in diese schöne Siedlung hineingeboren.

Aber direkt integriert, von meinen ersten Bekanntschaften. So soll es hier für alle sein. Echt coooool

### Mein Steckbrief:

Vorname: KiJu ( Kinder- und Jugendvertreter)  
Name: von SieSOWI ( von der Siedlergemeinschaft Sommerberg Winterberg)  
Geburtsdatum: 1. März 2013 20:34Uhr  
Geburtsort : Kreativteam Huestr. Dortmund

Hobbys: neugierig alles Erkunden, mit Kindern und Jugendlichen spielen, quatschen, chillen, Spaß haben.....

Lieblingsessen: Äpfel, Salat, Pflaumen,.....

Freunde: Birgit, Sarah, Susanne ,Florian, Heike, Dario, Ann-Marie, Sabine, Jan, Michaela und hoffentlich bald alle Siedler

Wünsche: Viele Kinder, die an Aktionen teilnehmen !!!!!  
Kinder, die mich lieb haben und kuscheln!!!!  
Dass alle sich verstehen, nach einem Streit wieder vertragen!!!!  
Alle großen und kleinen Siedler aktiv am Vereinsleben teilnehmen!!!!  
Jeder für den Anderen da ist!!!!  
Und noch viel viel mehr, lernt mich einfach kennen, ich freu mich auf Euch.



Und was geht bei Euch so ab????

Gerne könnt ihr mir auch per E-Mail oder einfach auf der SG 123 Seite schreiben.

Ob Wünsche, Anregungen, Ideen oder einfach mal meckern, egal ich freu mich auf Post von euch.

Life könnt ihr mich zum ersten Mal beim Brückenfest (30.06.2013) sehen, wo wir Waffeln, frisches Obst, Joghurt und süße Leckereien anbieten, hmmm lecker schmatz.

Nebenbei werden diverse Mitmachspiele durchgeführt.

Von dem Erlös können wir dann wieder viele tolle Aktionen durchführen, freu. Natürlich sind diese auch schon in Planung.

Psst , ich verrate euch schon einmal ein paar, schaut mal.

Am 14.Juli "Das geniale Spiele-Koch-Duell" im Park

30. August das Siedlerkinderfest unter dem Motto Dschungel

28.September Tagesausflug auf einen Erlebnisbauernhof

Besuch von Do 91,2 und, und,.... bis hin zur beliebten Weihnachtsfeier.

Megaaaaa krass, ich und das Kinder und Jugendteam sind gespannt wie ein Flitzebogen. Kommt und macht mit.

Wir sehen uns Eure kleine Raupe KiJu von SieSOWI, Michaela und Team

SieSOWI



# Rückblick,....

Zum ersten Mal hallten Laterne, Laterne Sonne Mond und Sterne Gesänge am 11. November durch unsere Siedlungsgassen.

Dank unseres Stadtteilpolizisten Herrn Wegener der uns sicher durch die Straßen führte, gelangten wir pünktlich zum Siedlerplatz zurück um Würstchen, Brezeln und diverse Getränke zu vertilgen. Zum Abschluss stellten unsere Teamer erfolgreich die Geschichte des heiligen St. Martins dar.



Die Weihnachtsfeier fand wieder im Hue Garten statt. Es wurden Lichterketten gebastelt und natürlich kam der Nikolaus. Ein modernes Krippenspiel rundete den festlichen Nachmittag ab. Danke auch hier an die Akteure die mit viel Spaß und Engagement keine Zeit gescheut haben.



Siesowi

Am 30. März trafen wir uns beim Osterfeuer. Nachdem das Wetter schon wie im April war von Sonne bis Schnee, dachten wir na da kommt bestimmt keiner zum Schneemann bauen. Aber wir sind stolz auf euch fast 30 Kinder schon am Nachmittag und fast 50 beim Osterfeuer. Toll Danke. Diverse Spiele wie Eierweitwerfen, Osterhasen verstecken, Osterrallye kam gut an, beim Basteln wurde fleißig gefilzt, tolle kleine Küken, Schweinchen usw.. Dann gab's das Kinderosterfeuer und wie immer leckeres Stockbrot. Bevor aber das richtige Osterfeuer angezündet werden konnte, durften alle anwesenden Kinder rund um den Holzhaufen Eier und verschiedene Süßigkeiten suchen.



SieSOWI

**Eine runde Sache**  
 Ihr Umzug mit  
**JOUSSEN**  
 Dortmund-Hörde  
 Freie-Vogel Straße 11  
 Telefon 02 31 / 42 30 14

• Nah- Fern- und Seniorenzüge  
 Lagerei • Inzahlungnahme!  
[www.umzuege-joussen.de](http://www.umzuege-joussen.de)

Neue Folge  
Vom Hörder Verein, Hermannshütte, Werk Phönix bis zum Phönix-See

## Hörde im Schnee Ansicht vom Phönixsee aus der Luft



Im Hintergrund die Hörder Burg. Vorne die neu erbauten Wirtschaftsbetriebe, Büros, Arztpraxen und Gastronomie.



Gesamtansicht vom Phönixsee.  
Das Ufer der Südseite ist noch nicht bebaut.

Wird fortgesetzt



Die Sportwette ODDSET 

Alle Zeitschriften, Tel.-Karten

Schreibwaren, Geschenkartikel

**FREUNDLICHE  
LOTTO - TEAM**

Monika Baschin Tel 0231 / 432796

Steinkühlerweg 86, 44263 Dortmund



## Vermietung von Ferienwohnungen im Emsland



Neuer Kamp 4  
49740 Haselünne

Mail: [ferienhaus-becker@t-online.de](mailto:ferienhaus-becker@t-online.de)

Home: [www.ferienhausbecker.eu](http://www.ferienhausbecker.eu)

Tel.: 059619 571869

Fax: 059619 571873

Mobil: 01722730792